



## Eve Single Pro-line y S-line



Cargadores para VE

Manual del usuario





<b>1.</b>	<b>Acerca de este manual</b>	<b>3</b>	<b>7.</b>	<b>Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)</b>	<b>21</b>
1.1	Exención de responsabilidad	3			
1.2	Derechos de autor	3			
1.3	Marcas comerciales	3			
1.4	Idiomas	3			
1.5	Finalidad y público objetivo	3			
1.6	Explicación de las instrucciones de texto utilizadas	3			
1.7	Servicio y garantía	4			
<b>2.</b>	<b>Instrucciones de seguridad y uso</b>	<b>5</b>			
2.1	Responsabilidades del propietario u operador	5			
2.2	Uso previsto	5			
2.2.1	Condiciones de funcionamiento	5			
<b>3.</b>	<b>Vista general del producto</b>	<b>7</b>			
3.1	Vista exterior	7			
3.2	Vista inferior	8			
3.3	Etiqueta de identificación	8			
3.4	Interfaz del usuario	8			
3.4.1	Acerca de la aplicación Eve Connect	8			
3.4.2	Indicaciones LED del Eve Single S-line	8			
3.4.3	Visualización del Eve Single Pro-line	9			
3.4.3.1	Símbolos del indicador de estado	10			
3.4.4	Control de acceso para autorización local (tarjetas RFID)	10			
3.4.4.1	Instalación de la llave maestra	10			
3.4.4.2	Añadir y eliminar tarjetas RFID en la base de datos local	10			
3.4.4.3	Eliminación de la llave maestra	11			
<b>4.</b>	<b>Funcionamiento</b>	<b>12</b>			
4.1	Modelo de enchufe: Empezar a cargar con tarjeta RFID	12			
4.2	Modelo de enchufe: Dejar de cargar con tarjeta RFID	12			
4.3	Modelo de enchufe: Iniciar carga con Plug & Charge	13			
4.4	Modelo de enchufe: Parar carga con Plug & Charge	13			
4.5	Modelo de cable fijo: Empezar a cargar con tarjeta RFID	14			
4.6	Modelo de cable fijo: Dejar de cargar con tarjeta RFID	14			
4.7	Modelo de cable fijo: Iniciar carga con Plug & Charge	15			
4.8	Modelo de cable fijo: Parar carga con Plug & Charge	15			
<b>5.</b>	<b>Mantenimiento</b>	<b>16</b>			
5.1	Procedimiento de limpieza de la carcasa	16			
5.2	Procedimiento de limpieza de la pantalla	16			
<b>6.</b>	<b>Códigos de error y resolución de problemas</b>	<b>17</b>			



## 1.1 Exención de responsabilidad

Este documento ha sido sometido a una rigurosa revisión técnica antes de su publicación. El presente documento se revisa a intervalos regulares y las modificaciones y enmiendas se incluyen en las ediciones posteriores. Aunque Alfen se han realizado esfuerzos para mantener el documento lo más preciso y actualizado posible, Alfen no se asumirá ninguna responsabilidad por los defectos y daños derivados del uso de la información contenida en el mismo.

### OBSERVACIÓN

Este manual está sujeto a actualizaciones y cambios. Salvo error u omisión.

Cualquier desviación de los productos tal y como han sido montados por Alfen, incluidas, entre otras, las modificaciones específicas del cliente en el producto, como la colocación de adhesivos, tarjetas SIM o el uso de colores diferentes (todo ello denominado «Personalización») puede afectar al producto final, a su experiencia, aspecto, calidad y/o a la vida útil (el Producto personalizado). Alfen no se responsabiliza de los daños causados por la personalización del producto si estos daños se deben a la personalización aplicada.

Alfen no será responsable de ningún tipo de daño, y la garantía del producto (B2B) y los accesorios no se aplicará en los siguientes casos:

- El incumplimiento de las instrucciones de este manual en general y de las condiciones de funcionamiento en particular.
- Se ha hecho un uso indebido del producto.
- Daños externos.
- Instalación, puesta en marcha, reparación o mantenimiento defectuosos por parte de personas no calificadas.
- Fallos de la red o del proveedor de conectividad GPS / móvil.
- Modificación o configuración del producto o accesorios sin el conocimiento de Alfen.
- Utilización de piezas de repuesto no homologadas o no fabricadas por Alfen.
- El cargador se utiliza fuera de sus condiciones de funcionamiento, tal y como se indica en este manual.
- Se han producido situaciones que escapan al control de Alfen (force majeure).
- Mal funcionamiento de un (Protocolo de Punto de Carga Abierto) en el back office.
- Daños al vehículo eléctrico.

## 1.2 Derechos de autor

Queda terminantemente prohibida la reproducción, distribución y utilización de este documento, así como la comunicación de su contenido a terceros sin la autorización explícita de Alfen N.V. o de una de sus filiales. © Alfen N.V.

## 1.3 Marcas comerciales

Eve®, ICU®, Alfen® son marcas registradas por Alfen N.V. Por lo tanto, cualquier uso no autorizado de las marcas registradas es ilegal.

## 1.4 Idiomas

La versión en inglés de este manual es el documento de fuente original. Los manuales en otros idiomas son traducciones de esta fuente.

## 1.5 Finalidad y público objetivo

Este manual es aplicable al Eve Single Pro-line y al Eve Single S-line (en este documento también indicado como Eve Single, Pro-line, S-line o «estación de carga/cargador») fabricado por Alfen ICU B.V., Hefbrugweg 79, 1332 AM Almere, the Netherlands, núm. de reg. 64998363 («Alfen»).

Este manual está destinado al operador y al propietario (sin conocimiento profesional de electrotecnia) de los cargadores. Proporciona instrucciones para un funcionamiento seguro e información útil.

## 1.6 Explicación de las instrucciones de texto utilizadas

Las advertencias de seguridad y las precauciones de seguridad se indican en este documento de la siguiente manera:

### PELIGRO

“Peligro” es la palabra de señalización que indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

### ADVERTENCIA

“Advertencia” es la palabra de señalización que indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

### PRECAUCIÓN

“Precaución” es la palabra de señalización que indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

# 1. ACERCA DE ESTE MANUAL

## OBSERVACIÓN

“Observación” es la palabra de señalización que proporciona información adicional o sobre posibles daños del producto.

### 1.7 Servicio y garantía

Si el cargador muestra un mensaje de error, consulte la lista de códigos de error para tomar las medidas adecuadas.

Para facilitar una asistencia rápida cuando contacte con su proveedor de puntos de recarga, no olvide tener siempre a mano el número de serie de su cargador. Su proveedor de puntos de recarga le proporciona asistencia.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

### 2.1 Responsabilidades del propietario u operador

Como operador sin formación eléctrica especializada, solo puede llevar a cabo actividades que no requieran un electricista cualificado. El operador es responsable del uso adecuado y seguro del cargador.

#### **⚠ PELIGRO**

Riesgo de lesiones y electrocución. Nunca abra el cargador. Solo un electricista cualificado puede abrir el cargador.

#### **⚠ PELIGRO**

Riesgo de lesiones y electrocución. No utilice el cargador si está dañado o los enchufes y cables son defectuosos. Póngase en contacto con un electricista cualificado para reparar los defectos de inmediato.

- El operador es responsable de la seguridad del cable de carga.
- Evite que el cable de carga sufra daños mecánicos y manipúlelo con cuidado en todo momento.
- Inspeccione el cable de carga para detectar posibles daños visuales. Esto lo debe hacer siempre antes de utilizarlo.
- Después de usarlo, coloque el cable de carga en el soporte correspondiente o en su automóvil.

Antes de la instalación del cargador, el instalador ha aprobado el entorno del cargador con respecto a ciertos criterios. Sin embargo, puesto que el entorno del cargador puede cambiar a lo largo del tiempo, los siguientes consejos de seguridad son válidos en todo momento:

#### **⚠ PELIGRO**

Riesgo de lesiones, explosión o incendio. No use el cargador en las proximidades de sustancias explosivas o altamente inflamables.

#### **⚠ PELIGRO**

Riesgo de lesiones y electrocución. Manténgalo fuera del alcance de los niños o de personas que no puedan evaluar los riesgos relacionados con el uso de este producto.

#### **! PRECAUCIÓN**

Riesgo de lesiones. Evite que los peatones puedan tropezar con los cables.

#### **! PRECAUCIÓN**

Riesgo de lesiones. Evite que los vehículos pasen por encima del cable de carga.

#### **! OBSERVACIÓN**

Los mensajes de error solo se muestran en el modelo Pro-line.

Si el cargador muestra un mensaje de error, consulte la lista de códigos de error de este documento para tomar las medidas adecuadas.

### 2.2 Uso previsto

El cargador Alfen está pensado exclusivamente para los vehículos eléctricos. El cargador está pensado para el uso en áreas privadas y semipúblicas, por ejemplo, fincas privadas y estacionamientos o almacenes de vehículos de empresas, cuyo acceso es limitado. Una correcta instalación permite el uso por parte de personas no cualificadas.

#### **⚠ PELIGRO**

Riesgo de lesiones y electrocución. La instalación, la puesta en marcha/desmantelamiento y el mantenimiento del cargador son tareas que solo pueden ser realizadas por un electricista cualificado.

Es esencial que el técnico electrotécnico cualificado tenga lo siguiente:

- Conocimientos sobre todas las normas generales y específicas relevantes relativas a la seguridad y prevención de incidentes.
- Posea conocimientos exhaustivos sobre los reglamentos eléctricos aplicables.
- La capacidad de identificar riesgos y evitar peligros potenciales.
- También debe haber recibido y leído las instrucciones de instalación y estas instrucciones de funcionamiento.

El cargador Alfen se puede utilizar como equipo de recarga único para uso privado. En este caso, el instalador del cargador lo configura a través de la aplicación MyEve o de ACE Service Installer. El cargador Alfen también puede utilizarse en un grupo de varios cargadores.

#### 2.2.1 Condiciones de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento	-25 °C a +55 °C
Humedad atmosférica relativa	5 a 95 %
Clase de seguridad eléctrica	Clase I

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

---

Grado de protección (carcasa)	IP55
-------------------------------	------

---

Protección IK (impacto mecánico)	IK10
----------------------------------	------

---

### **OBSERVACIÓN**

La temperatura de funcionamiento indicada debe respetar las siguientes condiciones:

- Solo se garantiza una potencia de carga máxima de 11 kW a una temperatura ambiente superior a 40 °C e inferior a la temperatura máxima de funcionamiento indicada.
  - Se excluye el efecto de la radiación solar directa sobre el cargador.
  - Se excluye el efecto de una cubierta frontal con otro color que no sea RAL9016.
  - Se excluye el efecto de las personalizaciones aplicadas en el cargador.
  - El rendimiento de carga indicado solo es aplicable para el propio cargador; el rendimiento real depende del vehículo y de la conexión de red.
-



## 3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

### 3.1 Vista exterior



N.º	Descripción
-----	-------------

1	S-line, modelo con enchufe
---	----------------------------

2	S-line, modelo con cable de carga fijo
---	--

N.º	Descripción
-----	-------------

3	Pro-line, modelo con enchufe
---	------------------------------

4	Pro-line, modelo con cable de carga fijo
---	--

# 3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

## 3.2 Vista inferior

Posición de la etiqueta de identificación:



Figura 3.1: Vista inferior del cargador

N.º	Descripción
1	Etiqueta de identificación

## 3.3 Etiqueta de identificación

La etiqueta de identificación muestra la siguiente información:



N.º	Descripción
1	Nombre del modelo de punto de carga OCPP (compuesto por el nombre de la plataforma y los cinco últimos dígitos del número de artículo)
2	Tipo/Número de artículo
3	Número de objeto (número único por cargador)
4	Especificaciones técnicas (por ejemplo, número de fases, corriente y voltaje máximos de recarga)

## OBSERVACIÓN

Cuando se ponga en contacto con el proveedor/operador de su punto de recarga, tenga siempre a mano el número de tipo/artículo y el número de objeto para facilitar una asistencia rápida.

## 3.4 Interfaz del usuario

### 3.4.1 Acerca de la aplicación Eve Connect

La aplicación Eve Connect está diseñada para ser utilizada por el usuario final del cargador. Su objetivo es optimizar la carga con energía solar, supervisar las sesiones en tiempo real, gestionar el historial de carga y facilitar los reembolsos.

Descargue la aplicación Eve Connect en Google Play Store o Apple App Store en su smartphone o tableta.

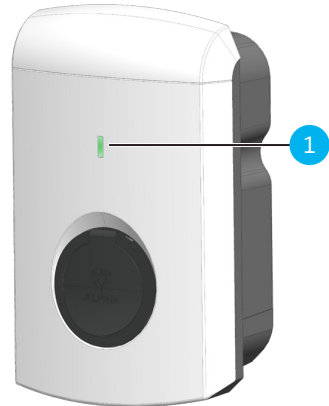


Google Play Store



Apple App Store

### 3.4.2 Indicaciones LED del Eve Single S-line



N.º	Descripción
1	Indicador LED

El Eve Single S-line está equipado con un LED. Consulte la siguiente tabla para conocer el significado de las diferentes combinaciones de colores y parpadeos.

## 3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

### Indicaciones de estado del LED



En espera, listo para su uso



Tarjeta RFID aceptada o cable conectado



Comunicación con el vehículo o carga completa



Sesión de carga activa

### Símbolos del indicador de estado durante la carga inteligente para VE (balanceo de carga)



Balanceo de carga desactivado



Balanceo de carga activado: carga reducida



Balanceo de carga activado: carga en pausa



Balanceo de carga activado: carga solar



Balanceo de carga activado: carga solar parcial

### Indicaciones de estado para errores



El cargador ha detectado un error. Contacte a su operador del punto de recarga.



La tarjeta RFID presentada no está autorizada para la carga. El cable de carga está conectado, pero no se está produciendo una carga

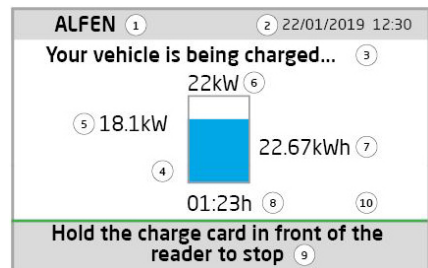
### 3.4.3 Visualización del Eve Single Pro-line



Figura 3.2: Eve Single Pro-line

### N.º Descripción

- 1 Pantalla



## 3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

### N.º Descripción

- 1 Identificación del punto de recarga: La identificación la determina el revendedor o proveedor del sistema de gestión del backoffice. Esta identificación puede compartirse, por ejemplo, si se necesita asistencia.
- 2 Fecha y hora: se fijan automáticamente mediante un sistema de gestión de backoffice o durante la instalación, utilizando la app MyEve o la página ACE Service Installer. Si el cargador no tiene una hora actual, este campo será invisible.
- 3 Información de estado
- 4 Indicador de estado (símbolos)
- 5 Capacidad de carga actual del vehículo conectado
- 6 Capacidad máxima de carga del punto de recarga
- 7 Energía consumida durante la sesión de carga actual
- 8 Duración de la sesión de recarga actual
- 9 Instrucciones de uso. En este campo se muestran las instrucciones. Si se produce un error, en este campo también se mostrarán un código de error e instrucciones.

#### 3.4.3.1 Símbolos del indicador de estado



Tarjeta RFID aceptada o cable conectado



Advertencia. Notificación con código de error



Comunicación con el vehículo o carga completa



Error. Notificación con código de error



Sesión de carga activa, con indicación de la velocidad de carga



Barra de progreso



Sesión de carga solar activa, con indicación de la velocidad de carga



Sesión de carga solar parcial activa, con indicación de la velocidad de carga

#### 3.4.4 Control de acceso para autorización local (tarjetas RFID)

Para controlar el acceso del usuario local a un cargador Alfen, instale una tarjeta RFID como "llave maestra". Con esta llave maestra, puede conceder permisos de acceso a otras tarjetas RFID para usar su cargador.

#### 🔔 OBSERVACIÓN

Su cargador debe estar correctamente configurado para poder aceptar llaves maestras.

##### 3.4.4.1 Instalación de la llave maestra

1. Seleccione una tarjeta RFID, como la tarjeta RFID Alfen incluida.
2. Sostenga la tarjeta RFID frente al lector RFID durante 10 segundos.
3. Transcurridos 10 segundos, la tarjeta RFID se registrará como llave maestra. Aparecerá el siguiente icono en la pantalla:



#### 🔔 OBSERVACIÓN

El cargador no reconoce la tarjeta RFID y primero emitirá una advertencia. Ignore el aviso.

#### 🔔 OBSERVACIÓN

El cargador solo reconocerá una tarjeta RFID como llave maestra.

Una vez registrada la llave maestra, se puede utilizar para añadir o eliminar tarjetas RFID de la base de datos local.

##### 3.4.4.2 Añadir y eliminar tarjetas RFID en la base de datos local

Por cada tarjeta RFID que se sujete delante del cargador, se emitirá una señal sonora. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para gestionar el control de acceso:

### OBSERVACIÓN

La llave maestra no se puede utilizar para la carga. Solo se utiliza para el control de acceso del cargador.

1. Sostenga la llave maestra frente al lector RFID



2. Sostenga la tarjeta RFID que desea añadir frente al lector RFID. Aparecerá el siguiente símbolo:



3. Sostenga la tarjeta RFID que desea retirar frente al lector RFID. Aparecerá el siguiente símbolo.



4. Para cerrar la base de datos, sostenga de nuevo la llave maestra frente al lector RFID.

### OBSERVACIÓN

Si ha añadido o retirado una tarjeta RFID por error, puede sostenerla inmediatamente frente al lector RFID para deshacer la acción.

### OBSERVACIÓN

Para evitar que la base de datos local permanezca "abierta" al control de acceso, el menú se cerrará automáticamente si no se ha detectado o retirado ninguna tarjeta después de 10 segundos. El símbolo desaparecerá de la pantalla.

#### 3.4.4.3 Eliminación de la llave maestra

Una llave maestra solo se puede eliminar utilizando la aplicación MyEve o ACE Service Installer. Si es necesario, puede solicitar la ayuda de uno de nuestros técnicos. Sin embargo, esto podría acarrear costes. Por lo tanto, guarde siempre la llave maestra en un lugar seguro.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### 4.1 Modelo de enchufe: Empezar a cargar con tarjeta RFID

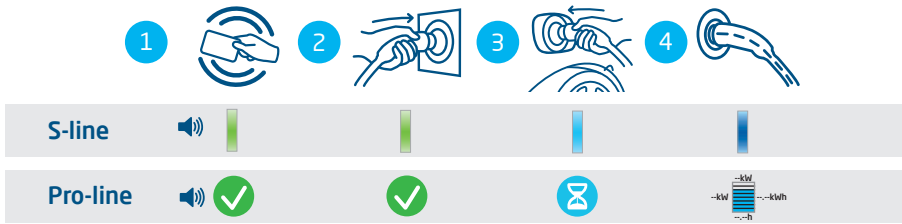


Figura 4.1: Iniciar el proceso de carga con autorización de usuario. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
2	Enchufe el cable de carga al toma
3	Enchufe el cable de carga al vehículo.
4	Carga en curso

### 4.2 Modelo de enchufe: Dejar de cargar con tarjeta RFID

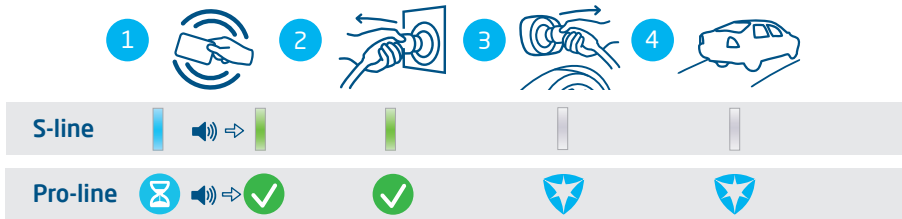


Figura 4.2: Parada del proceso de carga Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
2	Quite el cable de carga del enchufe
3	Retire el cable de carga del vehículo.
4	Abandone el lugar de carga.

## 4.3 Modelo de enchufe: Iniciar carga con Plug & Charge

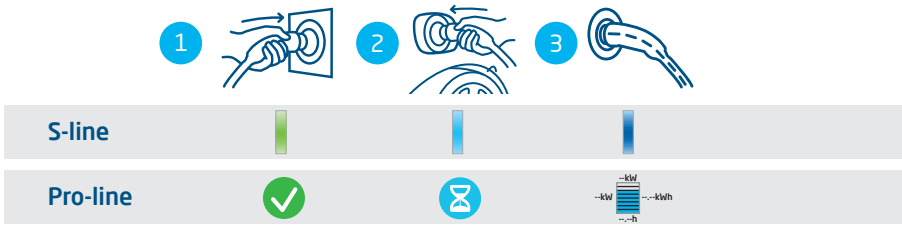


Figura 4.3: Iniciar el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Enchufe el cable de carga al toma
2	Enchufe el cable de carga al vehículo.
3	Carga en curso

## 4.4 Modelo de enchufe: Parar carga con Plug & Charge

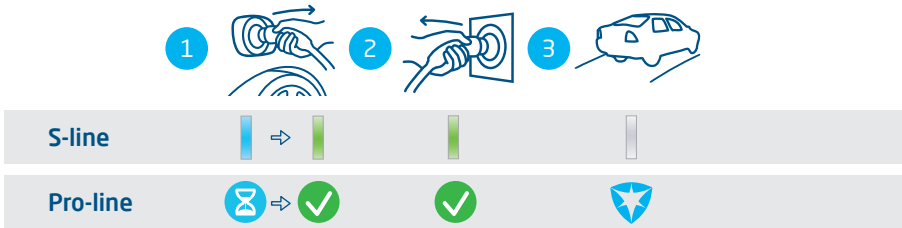


Figura 4.4: Detener el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Retire el cable de carga del vehículo.
2	Quite el cable de carga del enchufe
3	Abandone el lugar de carga.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### 4.5 Modelo de cable fijo: Empezar a cargar con tarjeta RFID

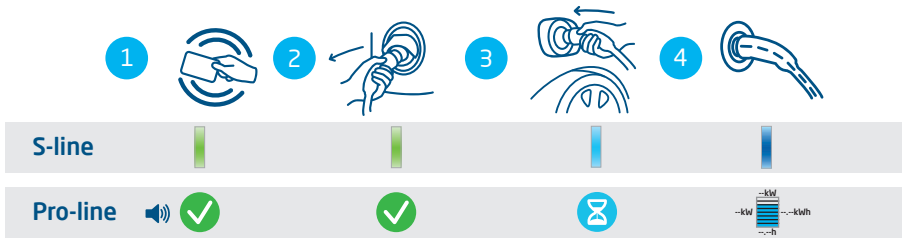


Figura 4.5: Iniciar el proceso de carga con autorización de usuario. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
2	Saque el cable de carga (fijo) del soporte del cargador
3	Enchufe el cable de carga al vehículo.
4	Carga en curso

### 4.6 Modelo de cable fijo: Dejar de cargar con tarjeta RFID

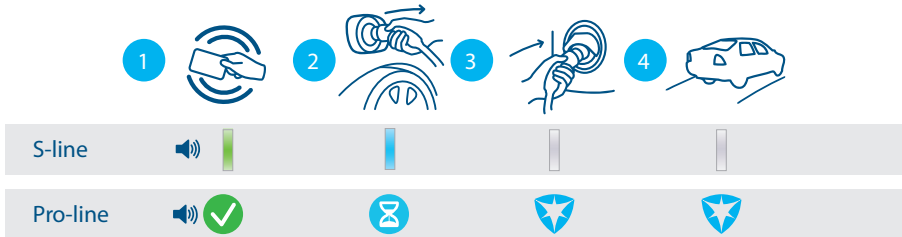


Figura 4.6: Parada del proceso de carga Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
2	Retire el cable de carga del vehículo.
3	Enchufe el cable de carga (fijo) en el soporte del cargador
4	Abandone el lugar de carga.



## 4.7 Modelo de cable fijo: Iniciar carga con Plug & Charge

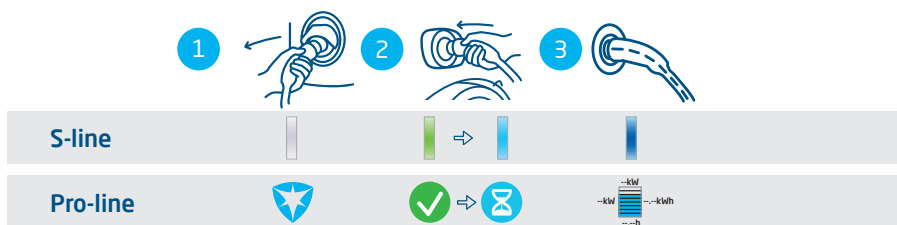


Figura 4.7: Iniciar el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Retire el cable de carga del cargador
2	Enchufe el cable de carga al vehículo.
3	Carga en curso

## 4.8 Modelo de cable fijo: Parar carga con Plug & Charge

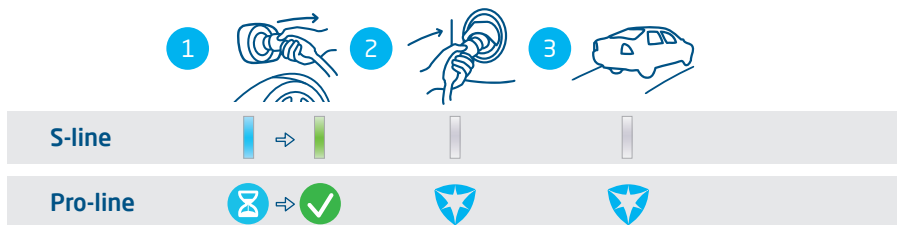


Figura 4.8: Detener el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º	Descripción
1	Retire el cable de carga del vehículo.
2	Enchufe el cable de carga en el cargador
3	Abandone el lugar de carga.

## 5. MANTENIMIENTO

### 5.1 Procedimiento de limpieza de la carcasa

---

#### OBSERVACIÓN

La carcasa del cargador puede resultar dañada. No utilice productos de limpieza agresivos, limpiadores de alta presión, estropajos o similares.

---

1. Cierre completamente el cargador como se describe en las instrucciones antes de cualquier procedimiento de limpieza.
2. Limpieza anual:
3. - Utilice agua y jabón suave para limpiar la carcasa del cargador.
4. Pulido anual:
  - Si procede, pule las partes metálicas del cargador con cera adecuada para automóviles. Tenga cuidado de no dañar la carcasa.

### 5.2 Procedimiento de limpieza de la pantalla

---

#### OBSERVACIÓN

Manipule la pantalla con delicadeza para garantizar un secado correcto y evitar daños y cambios de color. No utilice productos de limpieza agresivos, limpiadores de alta presión ni materiales abrasivos.

---

#### OBSERVACIÓN

Tenga cuidado con las tarjetas, etiquetas, llaves y joyas para no dañar la pantalla. No utilice gamuzas, rasquetas ni paños.

---

1. Cierre completamente el cargador como se describe en las instrucciones antes de cualquier procedimiento de limpieza.
2. Utilice un chorro suave de aire para eliminar cualquier partícula de polvo o arena.
3. Aclare la superficie con abundante agua o una solución de detergente suave.
4. Si la superficie parece estar limpia, deje que se evapore el agua restante.
5. Si es necesario, elimine con cuidado los restos de suciedad y agua:
  - Utilice un cepillo limpio y suave.
  - Cepille de arriba abajo.
  - Aplique una fuerza mínima.
  - Evite los movimientos circulares.






## 6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error.	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
Error general				
001	No se puede cargar. Llame para solicitar asistencia.		Error general desconocido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> </ul>
Error relativo al cargador				
101	Espera un momento. Su sesión de carga se reanudará en breve.		Fallo de corriente CC (>6 mA) detectado por el cargador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un vehículo específico: Contacte a su concesionario.</li> <li>Varios vehículos: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> </ul>
102	No se puede cargar. Llame para solicitar asistencia.		Error interno. Error inesperado o no hay voltaje en la salida de la tarjeta de alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>Compruebe la tarjeta de alimentación.</li> </ul>
104	No se puede cargar. Llame para solicitar asistencia.		Error interno. El voltaje es demasiado bajo en la fuente de alimentación interna (tarjeta de alimentación).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>Compruebe la tarjeta de alimentación.</li> </ul>
105	No se puede cargar. Llame para solicitar asistencia.		Error interno. No hay comunicación con el medidor de energía interno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>Compruebe si el medidor de energía interno está configurado correctamente.</li> <li>Compruebe el contador de energía interno.</li> </ul>
106	No se puede cargar. Llame para solicitar asistencia.		Alimentación interrumpida por RCD interno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte a su ingeniero de instalación.</li> <li>RCD interno (Tipo A: 30 mA CA) fundido.</li> </ul>
108	No mostrado.	No mostrado.	El cargador está configurado como modo de autorización de Plug & Charge (enchufar y cargar) y la ID de Plug & Charge no está configurada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>Configure la ID de Plug &amp; Charge.</li> </ul>
109	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión/conexión al lector de tarjetas perdida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>Compruebe que el lector de tarjetas está correctamente conectado.</li> </ul>
Error relativo a la instalación				

## 6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS






Código	Se muestra un mensaje de error.	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
201	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Puesta a tierra no conectada o inestable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte a su ingeniero de instalación.</li> <li>• Resistencia de tierra recomendada de la instalación &lt; 100 Ohm.</li> </ul>
202	Voltaje de entrada demasiado bajo, no se puede cargar. Llame a su instalador.		Voltaje de suministro inferior a 210 V CA.	Contacte a su ingeniero de instalación.
206	Se ha establecido como no disponible temporalmente. Contacte a CPO o vuelva a intentarlo más tarde.		El cargador ha sido configurado como no operativo por el operador del punto de recarga (Charge Point Operator, CPO)/el cargador se está actualizando.	Contacte a su operador del punto de recarga. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actualización del firmware en curso.</li> </ul>
208	No mostrado.	No mostrado.	Voltaje de suministro superior a 275 V CA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>• Compruebe los niveles de voltaje.</li> </ul>
209	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión/se ha perdido la conexión con el medidor (energía) inteligente DSMR4.x/SMR5,0 (P1).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>• Compruebe la conexión del contador de energía inteligente DSMR4.x / SMR5.0 (P1).</li> </ul>
210	No mostrado.	No mostrado	No hay conexión/se ha perdido la conexión con el medidor de energía Modbus TCP/IP/sistema de gestión de energía.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>• Compruebe el contador de energía Modbus TCP/IP / sistema de gestión de energía.</li> </ul>
211	No se puede bloquear el cable. Llame para solicitar asistencia.		No es posible mover el motor de bloqueo durante la autocomprobación integrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte a su ingeniero de instalación.</li> <li>• Compruebe que el motor de bloqueo está conectado correctamente.</li> <li>• Compruebe que el motor de bloqueo se puede mover.</li> </ul>
212	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Falta una fase en la instalación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte a su ingeniero de instalación.</li> <li>• Compruebe los niveles de voltaje.</li> </ul>

## 6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error.	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
213	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión o se ha perdido la conexión con el medidor (energía) inteligente TIC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> <li>• Compruebe la conexión del medidor (energía) inteligente TIC.</li> </ul>
214	No se puede cargar. Llame para solicitar asistencia.		Tarifas no configuradas, necesarias para pagos ad-hoc con Eichrecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte a su operador del punto de recarga.</li> <li>• Tarifas no configuradas (PrecioInicial y PrecioEnergía).</li> </ul>
Error relativo al vehículo				
301	Espere un momento, su sesión de carga se reanudará en breve.		Error desconocido en la comunicación con el vehículo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el vehículo y el cable de carga.</li> <li>• De lo contrario, contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> </ul>
302	Espere un momento, su sesión de carga se reanudará en breve.		Como medida de seguridad, el vehículo consume más energía de la permitida/ no redujo la energía a tiempo de acuerdo con la norma IEC 61851.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un vehículo específico: Contacte a su concesionario.</li> <li>• Todos los vehículos: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> </ul>
303	Espere un momento, su sesión de carga se reanudará en breve.		Como medida de seguridad, el vehículo se ha puesto en marcha y ha dejado de cargar varias veces en 1 minuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el vehículo y el cable de carga.</li> <li>• De lo contrario, contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> </ul>
304	La carga no ha comenzado. Reconecte el cable para continuar.		Cable conectado durante más de 2 minutos sin iniciar una sesión de carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconecte el cable e inicie la sesión de carga en 2 minutos.</li> <li>• De lo contrario, contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</li> </ul>

Error relativo al ambiente o al equipo (usuario, enchufe, cable, condiciones meteorológicas, etc.)

## 6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error.	Icono	Posible causa	Posibles medidas correctivas
401	Temperatura interior alta. La carga se reanudará en breve.		Temperatura en el interior del punto de recarga de los 70 grados centígrados.	<p>Inesperada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambiente.</li> <li>• No hay carga VE.</li> </ul> <p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p> <p>Esperada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambiente.</li> <li>• Instalado bajo la luz directa del sol.</li> <li>• Carga VE.</li> </ul> <p>Contacte a su ingeniero de instalación.</p>
402	Temperatura interior baja. La carga se reanudará en breve.		La temperatura en el interior del punto de recarga es inferior a -40 grados centígrados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambiente inesperada.</li> </ul> <p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambiente esperada.</li> </ul>
404	No se puede bloquear el cable. Vuelva a conectar el cable.		No se puede bloquear el cable de carga.	<p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la toma de corriente y el enchufe del cable de carga.</li> <li>• Compruebe que el motor de bloqueo se puede mover libremente.</li> </ul>
405	Cable no compatible. Intente volver a conectar su cable.		La medición de la resistencia PP del cable de carga está fuera de rango según la norma IEC 61851.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un cable específico: Problemas con otros puntos de recarga.</li> </ul> <p>Cable roto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos los cables: No hay ningún problema con otro equipo de carga.</li> </ul> <p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p>
406	No hay comunicación con el vehículo. Compruebe su cable de carga.		El nivel de tensión del PC monitorizado está fuera del rango según la norma IEC 61851.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un cable específico: Problemas con otros puntos de recarga.</li> </ul> <p>Cable roto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos los cables: No hay ningún problema con otro equipo de carga.</li> </ul> <p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p>
407	No mostrado.	No mostrado.		

## 7. RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)



Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y suponer un riesgo para la salud humana y el medio ambiente cuando no se manipulan correctamente.

Los aparatos marcados con el siguiente contenedor con ruedas tachado son aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo de la papelera tachada indica que este tipo de residuos se deben recoger por separado y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Consulte a su autoridad local para conocer los planes de recogida con los que los residentes pueden eliminar los residuos eléctricos y electrónicos en un centro de reciclaje o en otros puntos de recogida.

# Contacto

---

Alfen ICU B.V.

Hefbrugweg 79

1332 AM Almere

Países Bajos

Apdo. de correos 1042

1300 BA Almere

Países Bajos

Alfen Base de conocimientos: [knowledge.alfen.com](https://knowledge.alfen.com)

Portal de servicios de Alfen: [aftersales.alfen.com](https://aftersales.alfen.com)

Servicio telefónico: +31 (0)36 54 93 402

Página web: [alfen.com](https://alfen.com)